A

联合国粮食及农业组织 | Food and Agriculture Organization of the United Nations | Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture | Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций | Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura | منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الرابعة عشرة
روما، 1–5 أبريل/نيسان 2019
خطة العمل والميزانية للسنة الدولية للصحة النباتية
البند 12–2 من جدول الأعمال
من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

أولاً– المسؤوليات بالنسبة إلى السنة الدولية للصحة النباتية 2020

1– اقترحت هيئة تدابير الصحة النباتية بقيادة فنلندا إعلان السنة الدولية للصحة النباتية عام 2020، وأعلنتها رسمياً الجمعية العامة للأمم المتحدة في 21 ديسمبر/كانون الأول 2018.

2– ووفقاً للقرار الصادر عن الجمعية العام للأمم المتحدة [1]، تضطلع كل من منظمة الأغذية والزراعة والاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بمسؤولية تيسير عملية تنفيذ السنة. ونتيجةً لذلك، سوف تشارك أمانة الاتفاقية الدولية، والأطراف المتعاقدة في الاتفاقية والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات في الاحتفالات الخاصة بالسنة الدولية.

3– وفي عام 2016، أنشأت هيئة تدابير الصحة النباتية اللجنة التوجيهية للسنة الدولية للصحة النباتية بهدف التخطيط للأنشطة الخاصة بالسنة والإشراف على تنفيذها. وقد اجتمعت اللجنة خمس مرات منذ تأسيسها، وتعمل بالتعاون الوثيق مع أمانة الاتفاقية الدولية. بصورة خاصة، وضعت اللجنة التوجيهية للسنة الدولية وثيقةً تتضمن النواتج والمخرجات الخاصة بالسنة الدولية، وقائمة بالشركاء، والبرنامج الأوّلي للأحداث والتكاليف المرتبطة بها، فضلاً عن مشروع خطة الاتصالات للسنة الدولية، وقد وافقت عليها أيضاً هيئة تدابير الصحة النباتية.

[1] انظر https://undocs.org/A/C.2/73/L.5/Rev.1

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛
وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة.
ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

4- وتعمل أمانة الاتفاقية الدولية مع مكتب الاتصالات في المنظمة فرع الاتصال والدعوة، على وضع وتنفيذ استراتيجية الاتصالات للسنة الدولية. وسوف توفّر هذه الاستراتيجية المعلومات لوضع كتيّب اتصالات، بما في ذلك الهوية البصرية للسنة الدولية والخطوط التوجيهية لاستخدام الشعار وإطلاق مبادرات ومواد خاصة بالاتصالات.

5- وفي عام 2019، سوف تنشئ المنظمة أيضاً لجنة توجيهية دولية، تتألف من الممثلين الدائمين للمنظمة وأصحاب المصلحة ذات الصلة، وسوف تتفق على البرنامج النهائي للأحداث وتقدّم اقتراحات إضافية. وسيتم الإبقاء على اللجنة التوجيهية للسنة الدولية بوصفها جهازاً استشارياً فنياً، على أن تواصل الإشراف على البرنامج العام للأحداث بالنيابة عن مجموعة الاتفاقية الدولية.

6- ونظراً إلى أن الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية الدولية والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات تشكل جزءاً رئيسياً من مجموعة الاتفاقية الدولية، فهي مدعوّة إلى المساهمة في الاحتفال بالسنة الدولية للصحة النباتية.

ثانيًا- ميزانية السنة الدولية للصحة النباتية 2020

7- لقد ساهمت بعض الأطراف المتعاقدة (آيرلندا، والولايات المتحدة الأمريكية/المنظمة الوطنية لوقاية النباتات، وجمهورية كوريا والصين) والاتحاد الدولي للبذور حتى الآن في ميزانية السنة الدولية للصحة النباتية، البالغة حالياً 246.918 دولاراً أمريكياً.

8- ولطالما تراوحت ميزانية السنوات الدولية في الماضي بين 1.5 ومليوني دولار أمريكي. وبحسب تقديرات خطة العمل والميزانية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعامي 2019 و2020، تبلغ التكاليف المرتبطة بالاتصالات، والموظفين والأحداث العالمية الخاصة بالسنة الدولية للصحة النباتية حوالي 1.1 مليون دولار أمريكي.

9- وتحتاج أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات إلى مزيد من الموارد البشرية والمالية للنجاح في تيسير ودعم المبادرات المتصلة بالسنة الدولية للصحة النباتية 2020، في نطاق الكلفة الإضافية البالغة 40.000 دولار أمريكي في عام 2019 و857.000 دولار أمريكي في عام 2020. وأمّا الميزانية الإجمالية الواجب توفيرها فهي 897.000 دولار أمريكي.

10- وترد في الجدولين 1 و2 النفقات المتصلة بالسنة الدولية للصحة النباتية التي ستنفذها أمانة الاتفاقية الدولية للفترة 2019-2020، كما وردت في خطة العمل والميزانية للاتفاقية الدولية لعامي 2019 و2020.

الجدول 1– نفقات السنة الدولية للصحة النباتية التي وافقت عليها هيئة تدابير الصحة النباتية (2019)				
الفئة	المبادرة	البند في ميزانية المنظمة	الإطار الزمني	الكلفة
الاتصالات	وضع استراتيجية الاتصالات	العقود	2019	65.000.00 دولار أمريكي
الاتصالات	إنتاج مطبوعات ومواد خاصة بالدعوة	النفقات التشغيلية العامة	2019	60.000.00 دولار أمريكي
الحدث	اجتماعات اللجنة التوجيهية الخاصة بالسنة الدولية للصحة النباتية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (2)	النفقات التشغيلية العامة	2019	5.000.00 دولار أمريكي
		السفر		35.000.00 دولار أمريكي
الحدث	تنظيم اجتماعات ذات الصلة للتنسيق مع الشركاء (بما في ذلك الدورة الرابعة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية) والمشاركة في مختلف الأحداث التي ينظمها الشركاء	النفقات التشغيلية العامة	2019	5.000.00 دولار أمريكي
		السفر		40.000.00 دولار أمريكي
الحدث	افتتاح السنة الدولية للصحة النباتية في روما	النفقات التشغيلية العامة	ديسمبر/كانون الأول 2019	15.000.00 دولار أمريكي
		السفر		20.000.00 دولار أمريكي
الحدث	افتتاح السنة الدولية للصحة النباتية في نيويورك	النفقات التشغيلية العامة	ديسمبر/كانون الأول 2019	15.000.00 دولار أمريكي
		السفر		25.000.00 دولار أمريكي
		السفر		10.000.00 دولار أمريكي
المجموع (2019): 285.000 دولار أمريكي				

الجدول 2– نفقات السنة الدولية للصحة النباتية التي وافقت عليها هيئة تدابير الصحة النباتية (2020)				
الفئة	المبادرة	البند في ميزانية المنظمة	الإطار الزمني	الكلفة
الموظفون	الموارد البشرية	الموظفون– حساب الأمانة المتعدد الأطراف للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	2020	189.000.00 دولار أمريكي
		الموظفون– الدعم العيني		130.000.00 دولار أمريكي
الاتصالات	إنتاج المطبوعات ومواد خاصة بالدعوة	العقود	2020	170.000.00 دولار أمريكي
الاتصالات	تنظيم مسابقة ومعرض صور فوتوغرافية	النفقات التشغيلية العامة	أبريل/نيسان 2020	15.000.00 دولار أمريكي
		السفر		15.000.00 دولار أمريكي
الحدث	الدورة الخامسة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية على المستوى الوزاري (2020)	استرداد التكاليف	أبريل/نيسان 2020	30.000.00 دولار أمريكي
		السفر		5.000.00 دولار أمريكي
الحدث	المشاركة في اجتماعات الأجهزة الرئاسية لمنظمة الأغذية والزراعة والمؤتمرات الإقليمية للمنظمة	النفقات التشغيلية العامة	2020	20.000.00 دولار أمريكي
		السفر		30.000.00 دولار أمريكي
الحدث	تنظيم اجتماعات تنسيق مع شركاء الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بشأن السنة الدولية للصحة النباتية	النفقات التشغيلية العامة	2020	1.000.00 دولار أمريكي
		السفر		2.000.00 دولار أمريكي
الحدث	اجتماع اللجنة التوجيهية للسنة الدولية للصحة النباتية	السفر	2020	20.000.00 دولار أمريكي
الحدث	المؤتمر الدولي للصحة النباتية في فنلندا	النفقات التشغيلية العامة	النصف الثاني لعام 2020	70.000.00 دولار أمريكي
		السفر		130.000.00 دولار أمريكي
الحدث	اليوم العالمي للأغذية المركز على الصحة النباتية	اللوجستية والسفر (المتحدثون الرئيسيون/السفراء)	16 أكتوبر/تشرين الأول 2020	10.000.00 دولار أمريكي
الحدث	اختتام السنة الدولية للصحة النباتية في روما	النفقات التشغيلية العامة	ديسمبر/كانون الأول 2020 أو يناير/كانون الثاني 2021	10.000.00 دولار أمريكي
		السفر		10.000.00 دولار أمريكي
المجموع (2020): 857.000 دولار أمريكي				

ثالثاً– خطة العمل للسنة الدولية للصحة النباتية 2020

11– يتضمن البرنامج العام للأحداث التي وضعتها ووافقت عليها هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها الثالثة عشرة (2018):

- الأحداث المنظمة لإطلاق السنة الدولية للصحة النباتية في نيويورك وروما (ديسمبر/كانون الأول 2019)
- الدورة الخامسة العشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية على المستوى الوزاري (30 مارس/آذار– 3 أبريل/نيسان 2020 في روما)
- المؤتمر الدولي للصحة النباتية الذي تستضيفه فنلندا (يُقرر موعده لاحقاً)
- اليوم العالمي للأغذية المركز على الصحة النباتية (16 أكتوبر/تشرين الأول 2020، رهناً بموافقة المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة)
- مسابقة ومعرض صور فوتوغرافية (خلال الأحداث التي ستُنظَّم عام 2020)
- حفل الاختتام في روما (ديسمبر/كانون الأول أو يناير/كانون الثاني 2021)

12– تمتثل جميع المواد والمبادرات الخاصة بالاتصالات بهوية العلامة التجارية للسنة الدولية للصحة النباتية والخطوط التوجيهية ذات الصلة التي وضعتها المنظمة بالتعاون مع أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، والمتاحة في كتيّب الاتصالات للسنة الدولية.

13– تُشجّع الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات على الاضطلاع بدور ناشط في الاحتفالات الخاصة بالسنة الدولية للصحة النباتية من خلال إنشاء لجان أو آليات وطنية/إقليمية مسؤولة عن تنسيق الاحتفالات في بلدانها/أقاليمها، عن طريق ضمان التزام هذه المبادرات بتوجيهات المنظمة، وتخصيص أو حشد الموارد الملائمة لتنفيذ البرنامج الأولي لأحداث السنة الدولية للصحة النباتية كما وافقت عليها هيئة تدابير الصحة النباتية.

14– إنّ هيئة تدابير الصحة النباتية مدعوة إلى القيام بما يلي:

(1) *الإحاطة علماً* بالمسؤوليات، والميزانية وخطة العمل للسنة الدولية للصحة النباتية لعام 2020.

(2) *والإقرار* بالمساهمات الرئيسية التي قدّمها كل من Ralf Lopian وفنلندا لإعلان السنة الدولية للصحة النباتية، إضافةً إلى الدول الأعضاء الأخرى في الأمم المتحدة والبالغ عددها 93 دولة تشارك في رعاية قرار السنة الدولية، والأعضاء في اللجنة التوجيهية للسنة الدولية وأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

(3) *وإنشاء* لجان أو آليات وطنية/إقليمية مسؤولة عن تنسيق الاحتفالات في بلدانها/أقاليمها.

(4) *وضمان* أن تلتزم المبادرات المتصلة بالسنة الدولية للصحة النباتية التي تكون الهيئة مسؤولة عنها بتوجيهات منظمة الأغذية والزراعة الواردة في كتيّب الاتصالات للسنة الدولية.

(5) *والالتزام* بدعم الاحتفال بالسنة الدولية للصحة النباتية على الصعيدين الوطني والإقليمي.

(6) *والمساهمة* مالياً وعينياً في الأحداث العالمية للسنة الدولية للصحة النباتية.